

Ajoutez cette frustration à celle qu'éprouvent déjà les producteurs, les fabricants, les petits commerçants, les constructeurs, le vrai chômeur et vous aurez une vague idée de la manière dont un gouvernement assoiffé de pouvoir et on ne peut plus insouciant s'acquitte de ses tâches et responsabilités.

Le député de Don Valley (M. Gillies) a donné de bons conseils au gouvernement mais ce dernier ne paraît pas disposé à l'écouter. Que faire de l'inflation? Cela saute aux yeux que le gouvernement ne dispose d'aucun plan pour ralentir la montée des coûts de production. Par exemple, l'hiver dernier, on a constaté que le prix de l'antigel était monté de 100 à 150 p. 100. Nous avons vu une hausse dangereuse du prix des aliments; celui du sucre a monté de 50 p. 100. Qu'arrivera-t-il aux apiculteurs qui ont besoin de grandes quantités de sucre pour leurs ruches en attendant que commence la saison productive? Peut-être que cela répondra à la question du député de Nickel Belt (M. Rodriguez), qui a soulevé la même question cet après-midi. J'ai reçu un appel d'un de mes commettants qui a besoin de 15 tonnes de sucre. Quel effet aura cette hausse de 50 p. 100 sur le prix du miel?

Un entrepreneur m'a demandé de le renseigner sur la hausse constante des coûts de la construction. Il était à examiner un appel d'offres qui portait sur \$500,000 répartis sur 18 mois, mais il craignait de signer un contrat sans qu'il ait aucun contrôle sur la montée des prix des matériaux.

Monsieur l'Orateur, permettez que je vous donne des exemples du prix de différents matériaux. En décembre 1973, le prix d'un tuyau de 2 pouces de 100 pieds de long était de \$112.50; en février 1974, il était de \$211.20, soit une hausse de 90 p. 100. En décembre, le prix du tuyau de 3 pouces était de \$150 les 100 pieds; en février il était monté à \$251.20. En décembre, le prix du tuyau de 4 pouces était de \$159 les 100 pieds; en février il était de \$310. Je le répète, monsieur l'Orateur, en l'espace de quatre mois les prix ont monté de 90 p. 100. Comment notre entrepreneur peut-il faire une soumission et assurer sa situation financière?

En outre, il y a pénurie de matériaux. Il commande habituellement 100 tonnes de tôles d'acier une année et 200 tonnes l'année suivante. Habituellement, il utilise 150 tonnes d'acier. En janvier, février et mars, il a commandé 100 tonnes d'acier, mais n'a rien reçu. Pour avril, mai et juin, il a commandé 100 autres tonnes, mais n'en a reçu que 40. Comment ces gens peuvent-ils rester en affaires dans de telles conditions et avec un gouvernement qui ne bouge pas lorsque ces choses se produisent? Des prix aussi inflationnistes ne peuvent que nuire à la construction de maisons, à l'industrie, de fait, à n'importe quel genre de commerce, sans compter le salarié qui se retrouve avec moins d'argent pour la nourriture et les autres nécessités à la fin de chaque mois.

#### L'Adresse—M. Towers

Nous savons tous combien il est important pour les jeunes couples d'acquérir leur propre maison. Aux prix où sont les maisons aujourd'hui, c'est à peine si les jeunes ménages peuvent mettre suffisamment d'argent de côté pour effectuer le versement initial. Et si, au prix de sacrifices et de renoncement, ils arrivent à mettre la somme nécessaire de côté, ce sont les mensualités qui sont trop fortes. Lorsqu'ils pensent à l'avenir et constatent qu'en raison des intérêts élevés, il leur faudra verser trois et même quatre fois le prix inscrit sur leur contrat, la vie perd soudain à leurs yeux beaucoup de son charme, conscients d'être condamnés à payer pendant la plus grande partie de leur vie. Si les maisons à vendre étaient plus nombreuses et moins chères, sans doute les problèmes sociaux seraient-ils moins nombreux. Les jeunes ménages ne devraient pas être obligés de vivre dans des conditions qui sont source de tensions et qui font que les enfants viennent au monde au sein de couples désabusés et malheureux.

D'après les enquêtes menées sur le crime, la majorité des délinquants sont issus de milieux où règne l'incertitude et, dans certains cas, de parents qui ont dû supporter des fardeaux trop lourds pour eux les rendant incapables de répondre aux exigences de la société. Ceux d'entre nous qui n'ont jamais eu à se préoccuper de l'achat d'une maison ou qui n'ont jamais connu l'insécurité dans leur vie familiale ne peuvent peut-être pas s'imaginer les répercussions qu'entraînent dans la vie d'une personne les difficultés quotidiennes, les ennuis, les angoisses sans fin. Il ne serait pas injuste de dire que le gouvernement fédéral pourrait réduire de nombreux millions de dollars les dépenses inutiles qu'il compte faire maintenant pour les structures gouvernementales. Les rénovations de bureau, les ameublements coûteux, l'accroissement du personnel, les voyages non justifiés des hauts fonctionnaires et des officiels pourraient représenter un total de plusieurs millions de dollars.

● (1710)

Presque quotidiennement, nous entendons parler de nouveaux projets fantastiques de construction d'édifices et d'accroissement des dépenses du gouvernement. Je crois que cela est tout à fait inopportun à un moment où un si grand nombre de contribuables ont peine à acheter leur nourriture même ou d'autres nécessités de la vie courante. Réduire les dépenses gouvernementales superflues constituerait un pas dans la bonne direction. C'est pourtant là un pas que le gouvernement n'a jamais été disposé à faire, mais j'espère qu'il se reprendra au cours de la seconde session de la 29<sup>e</sup> législature. Il faut commencer un de ces jours et je crois que le moment est venu en pleine période d'inflation en cette année 1974.

**M. Hees:** Monsieur l'Orateur, puis-je déclarer qu'il est 5 heures?

(A 5 h 12 la séance est levée d'office en conformité du Règlement.)